

Annex no. 1 dated
to the Agreement for storage of biological material number
..... concluded on (further referred to as:
Agreement) between the:
/
Annexe n° 1 datée du
de l'accord pour le stockage de matériel biologique numéro
..... conclu le (ci-après dénommé : Accord)
entre:

1. FamiCord Suisse SA a company of the FamiCord Group, which is incorporated and existing under the laws of Switzerland with its registered office at c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Switzerland, and registration number CHE-113.983.891, represented by:

Gunther Ceusters - Member of the Management Board, hereinafter referred to as "**FCS**" and

1. FamiCord Suisse SA, une société du groupe FamiCord, qui est constituée et existe selon les lois Suisse, avec son siège social à c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Suisse, et son numéro de registre CHE-113.983.891, représentée par :

Gunther Ceusters - Membre du Directoire, ci-après dénommée "**FCS**".
et

PARENT - MOTHER: / PARENT - MÈRE:

Name / Prénom

Surname / Nom de famille

Address of residence, street,
house number, apartment
number / Adresse du domicile,
rue, numéro

Post code / Code postal

City / town / Ville

Country / Pays

ID number / Numéro de la pièce
d'identité

Mobile phone number / Numéro
de téléphone portable

E-mail

PARENT - FATHER: / PARENT - PÈRE:

Name / Prénom

Surname / Nom de famille

Address of residence, street,
house number, apartment
number / Adresse du domicile,
rue, numéro

Post code / Code postal

City / town / Ville

Country / Pays

ID number / Numéro de la pièce
d'identité

-

Mobile phone number / Numéro
de téléphone portable

E-mail

CHILD / ENFANT

Name / Prénom

Surname / Nom de famille

Address of residence, street,
house number, apartment
number / Adresse du domicile,
rue, numéro

Post code / Code postal

City / town / Ville

Country / Pays

ID number / Numéro de la pièce
d'identité

-

Mobile phone number / Numéro
de téléphone portable

E-mail

duly represented by his/her legal representative. dûment représenté par son représentant légal.

CORRESPONDENCE ADDRESS / ADRESSE DE CORRESPONDANCE

Street, house number,
apartment number /
Rue, numéro

Post code, city / town, country /
Code postal, ville, pays

(Parent-Mother and Parent-Father are together hereinafter referred to as the "Parents", and each of them individually as a "Parent". Parents, Child and FCS are together hereinafter referred to as the "Parties", and each of them individually as a "Party"; the Parents and Child are together hereinafter also referred to as "Customers").

(Les Parents, l'Enfant et FCS sont ci-après dénommés ensemble les " Parties ", et chacun d'entre eux individuellement une " Partie " ; les Parents et l'Enfant sont également ci-après dénommés ensemble les " Clients ").

The Parents have chosen **Transplant Assistance Package** from FCS' facultative offer under the following terms and conditions:

Les parents ont choisi le **forfait d'assistance à la transplantation parmi l'offre** facultative de FCS aux conditions suivantes :

I. TERMS OF THE SERVICE

I. CONDITIONS DE LA PRESTATION

FCS states and the Parents agree on Transplant Assistance Package fee as: **FCS déclare et les Parents s'accordent sur le tarif de l'assistance à la transplantation comme suit :**

Service	Price / Prix
Transplant Assistance Package Forfait d'assistance aux transplantations	54 €/per year/par an

In the event of the necessity to use the services from Transplant Assistance Package within first year from conclusion of the Annex the Customers shall be required to pay additional flat fee in the amount of EUR 1,000.00. No additional payment is required in the event of the necessity to use the services from Transplant Assistance Package in the subsequent years of duration of the Annex.

The payments for Transplant Assistant Package will be invoiced and charged by FCS directly after concluding this Annex, and every consecutive year in advance for each year period.

Any and all payments under the Annex are applicable if at least one sample of the Customers' Biological Material entrusted to CryoSave is confirmed to be stored by FCS.

En cas de nécessité d'utiliser les services du Programme d'assistance en matière de transplantation au cours de la première année suivant la conclusion de l'Annexe, les Clients devront payer un montant forfaitaire supplémentaire de 1 000,00 EUR. Aucun paiement supplémentaire n'est requis en cas de nécessité d'utiliser les services du Forfait Assistance Transplantation au cours des années suivantes de la durée de l'Annexe.

Les paiements pour le Forfait d'assistance à la transplantation seront facturés et débités par FCS directement après la conclusion de la présente Annexe, et chaque année consécutive à l'avance pour chaque période annuelle.

Tous les paiements en vertu de l'annexe sont applicables si au moins un échantillon du matériel biologique du client confié à CryoSave in liquidation est confirmé comme étant stocké par FCS.

II. TRANSPLANT ASSISTANCE PACKAGE DESCRIPTION

As part of the Transplant Assistance FCS offers to Customers following services which will be performed when transplantation of haematopoietic stem cells (HSCT) is needed to perform for the CHILD :

- an online haematologist or transplantologist consultation based on the analysis of the medical documentation send by the Parents to FCS by e-mail,
 - Transplantation HLA test of a Umbilical Cord Blood,
 - CD 34+ cells and nucleated erythrocytes count (from a defrosted reference sample),
 - Cells viability test and WBC count (from a defrosted reference sample),
 - Complete blood count (CBC),
 - Haemopoietic progenitor cells count (from a defrosted reference sample),
- In the case of standard transplantations, FCS shall ensure delivery of haemopoietic stem cells acquired from Umbilical Cord Blood and/or placental blood from the storage site to every transplantation centre in the world according to previously reported and confirmed needs and arrangements between the Parties.

II. DESCRIPTION DU FORFAIT ASSISTANCE TRANSPLANTATION

Dans le cadre de l'Assistance Transplantation, FCS offre aux Clients les services suivants qui seront réalisés lorsqu'une transplantation de cellules souches hématopoïétiques (HSCT) est nécessaire pour l'ENFANT :

- une consultation en ligne avec un hématologue ou un transplantologue sur la base de l'analyse de la documentation médicale envoyée par les Parents à FCS par e-mail,
 - un test HLA de transplantation du sang de cordon ombilical,
 - Comptage des cellules CD 34+ et des érythrocytes nucléés (à partir d'un échantillon de référence décongelé),
 - Test de viabilité cellulaire et numération leucocytaire (à partir d'un échantillon de référence décongelé),
 - Formule sanguine complète (CBC),
 - Comptage des cellules progénitrices hématopoïétiques (à partir d'un échantillon de référence décongelé),
- Dans le cas de transplantations standard, FCS assurera la livraison de cellules souches hématopoïétiques acquises à partir de sang de cordon ombilical et/ou de sang placentaire depuis le site de stockage jusqu'à chaque centre de transplantation dans le monde, conformément aux besoins et aux arrangements entre les parties, précédemment signalés et confirmés.

III. FINAL PROVISIONS

The Annex was read and accepted by Customers and concluded in electronic form.

Customers shall be entitled to rescind from this Annex without providing any reason within 14 (fourteen) days following the execution hereof. The rescission notice shall be delivered in writing to the FCS office to the address indicated above. The Customers hereby request to be covered by the Transplant Assistance Package from the day of conclusion of the Annex, i.e. before the elapse of the 14 (fourteen) days rescission period. In the case of provision of the services from the Transplant Assistance Package before the elapse of the 14 (fourteen) days rescission period, the Customers shall not be entitled to rescind the Annex.

In the event of rescission from the Annex within 14 (fourteen) days rescission period, Customers will be obliged to pay the amount calculated in proportion to the extent of the services rendered up to the date of rescission if the payment for Transplant Assistant Package has not been made by the date of rescission, and if the payment for Transplant Assistant Package has been made before the date of rescission, FCS will reimburse Customers an amount of the paid fee less the amount calculated in proportion to the extent of the services rendered up to the date of rescission.

The Parties accept and agree that the Customer shall have the right to terminate the Annex with effect at the end of the current chargeable period. The termination notice shall be delivered in writing to FCS. Filing of the termination notice shall not preclude or limit Customer's obligation to pay the fee for the period in which the Annex is still in force.

Termination of the Annex shall not affect the Agreement which shall remain in force unless terminated or rescinded in accordance with the relevant regulations of the Agreement. In the event of lack of payment for the Transplant Assistant Package, section 2 -3 of Clause 7 (TERM, RESIGNATION AND TERMINATION OF THE AGREEMENT) of the Attachment 3: Terms and Conditions to the Agreement shall apply accordingly.

The Parents represent and warrant FCS that the Annex is duly executed (also on behalf of the Child). This Annex constitutes an integral part of the Agreement and unless otherwise defined, the terms written in capital letter herein shall have the meaning set forth in the Agreement. The Annex is concluded for the duration of the Agreement. Any matters not regulated herein shall be regulated by the relevant provisions of the Agreement.

Any potential disputes arising between the Parties from or in connection with the Annex will be submitted to the court of competent jurisdiction. The foregoing shall not preclude the right of Customers to use out-of-court settlement of consumer disputes.

The applicable law is the law of Switzerland (excluding the Vienna Convention on the Sales of Goods (CISG)). The choice of applicable law shall not deprive the consumer of their rights arising from the mandatory provisions of the law of the country of their habitual residence.

III. DISPOSITIONS FINALES

L'Annexe a été lue et acceptée par les Clients et conclue sous forme électronique.

Les clients ont le droit de résilier la présente annexe sans fournir de motif dans les 14 (quatorze) jours suivant la signature des présentes. L'avis de résiliation doit être remis par écrit au bureau de FCS à l'adresse indiquée ci-dessus. Les Clients demandent à bénéficier du forfait d'assistance à la transplantation à compter du jour de la conclusion de l'Annexe, c'est-à-dire avant l'expiration du délai de rétractation de 14 (quatorze) jours. En cas de fourniture des services du Pack Assistance Transplantation avant l'expiration du délai de rétractation de 14 (quatorze) jours, les Clients n'auront pas le droit de résilier l'Annexe.

En cas de résiliation de l'Annexe dans le délai de résiliation de 14 (quatorze) jours, les Clients seront obligés de payer le montant calculé proportionnellement à l'étendue des services rendus jusqu'à la date de résiliation si le paiement du Forfait d'assistance à la transplantation n'a pas été effectué à la date de résiliation, et si le paiement du Forfait d'assistance à la transplantation a été effectué avant la date de résiliation, FCS remboursera aux Clients un montant des frais payés moins le montant calculé proportionnellement à l'étendue des services rendus jusqu'à la date de résiliation.

Les parties acceptent et conviennent que le client a le droit de résilier l'annexe avec effet à la fin de la période facturable en cours. L'avis de résiliation doit être remis par écrit à FCS. Le dépôt de l'avis de résiliation n'empêche ni ne limite l'obligation du client de payer la redevance pour la période pendant laquelle l'annexe est encore en vigueur.

La résiliation de l'annexe n'affecte pas l'accord qui reste en vigueur à moins qu'il ne soit résilié ou annulé conformément aux dispositions pertinentes de l'accord.

En cas d'absence de paiement du forfait d'assistant de transplantation, les articles 2 à 3 de la clause 7 (DURÉE, DÉMISSION ET RÉSILIATION DU CONTRAT) de l'annexe 3 : Conditions générales du contrat s'appliquent en conséquence.

Les Parents déclarent et garantissent à FCS que l'Annexe est dûment signée (également au nom de l'Enfant). La présente annexe fait partie intégrante de l'accord et, sauf définition contraire, les termes écrits en majuscules dans la présente annexe ont la signification qui leur est donnée dans l'accord. L'annexe est conclue pour la durée de l'accord.

Toute question non réglée par la présente annexe sera réglée par les dispositions pertinentes de l'accord.

Tout litige éventuel entre les parties découlant de l'annexe ou en rapport avec celle-ci sera soumis au tribunal compétent. Ce qui précède n'exclut pas le droit des clients de recourir au règlement extrajudiciaire des litiges de consommation.

Le droit applicable est le droit suisse (à l'exclusion de la Convention de Vienne sur la vente de marchandises (CVIM)). Le choix du droit applicable ne prive pas le consommateur de ses droits découlant des dispositions impératives du droit du pays de sa résidence habituelle.